



Croix-Rouge canadienne

GILETS DE SAUVETAGE :

LE MEILLEUR, C'EST CELUI

QUE VOUS PORTEREZ

Bloc de plans de leçon

RECETTE DU SUCCÈS...

**Renseignements exacts + Prestation efficace =
Mémorisation accrue et changement de comportement**

À titre de moniteur de sécurité aquatique de la Croix-Rouge canadienne, vous avez la capacité de changer des attitudes et des comportements en transmettant efficacement de l'information sur la sécurité aquatique. Le Programme de sécurité aquatique met à œuvre l'Esprit de prévention des traumatismes afin de donner aux participants l'occasion d'apprendre grâce à des activités « dynamiques et dans l'eau » et des scénarios sur la sécurité.

Le présent bloc de plans de leçon est conçu pour aider les moniteurs de sécurité aquatique à transmettre l'information liée à l'affiche *Le VFI et moi* et aux thèmes du programme de sécurité aquatique.



TABLE DES MATIÈRES

TITRE		PAGE(S)
Activités récréatives	Activité	4
Trouver les caractéristiques de sécurité du VFI	Activité	5
Défilé de mode	Activité	6
On a chaviré!	Activité	7-8
Relais de l'entretien du VFI	Activité	9
Porter ou ne pas porter le VFI	Activité	10-11
Qu'est-ce que c'est?	Activité	12
Quelle est la distinction?	Activité	13
Relais des connaissances sur le VFI	Activité	14
PRÉPARATION! – On part!	Activité	15
Position fœtale	Activité	16
Position fœtale et perte de chaleur	Activité	17-18
Chanson des AquaBambins	Activité	19
Porter son équipement de protection!	Activité	20
Quoi porter?	Activité	21-22
Documentation	Activité	23
Choisir un VFI pour enfants	Feuille	24-26
Choisir un VFI pour adultes	Feuille	27
L'entretien d'un VFI ou gilet de sauvetage	Feuille	28
Tableau comparatif	Feuille	29
Les enfants et la noyade	Feuille	30
Les gilets de sauvetage et les VFI	Feuille	31-32
Caractéristiques d'entretien	Annexe 1	33
Photos de gilets de sauvetage et de VFI insubmersibles et gonflables	Annexe 2	34-35
Affiche du VFI et de ses caractéristiques de sécurité	Annexe 3	38-39

L'ESPRIT DE PRÉVENTION DES TRAUMATISMES

LANGAGE

Utilisez les notions de sécurité appropriées qui servent à renforcer le message principal du programme : PRÉPARATION! PRÉVENTION! SURVIE!

APPROCHE PROGRESSIVE

Étalez l'apprentissage des connaissances et des techniques en parcelles faciles à assimiler.

LE POURQUOI

Questionnez les choix effectués afin d'approfondir la compréhension (versus simple mémorisation).

CHOIX JUDICIEUX







Créez pour les participants des occasions de participer à des activités qui favorisent l'apprentissage de choix judicieux dans le cadre de divers scénarios.

EXPÉRIMENTATION DES CHOIX JUDICIEUX

Créez des scénarios et des activités sur la sécurité qui permettent aux participants de faire des choix.

COMMENT UTILISER CES PLANS DE LEÇON?

Chaque plan de leçon (ou « recette ») contient les éléments suivants :

Objectif(s)		Intention
Activité		Description de l'activité (dans l'eau ou hors de l'eau)
Équipement		Matériel ou outils requis
Durée		Durée suggérée
Méthode d'enseignement		Méthode de la découverte, dirigée ou par le jeu
Critères de performance		Critères d'évaluation visés par l'activité selon le(s) niveaux
Niveau		Niveau(x) suggéré(s) pour l'activité

Activités récréatives

Gestion :

*La planification est la clé du succès.
Où se situe cette activité de façon optimale dans votre plan de leçon?*

AB	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	AA
----	---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----

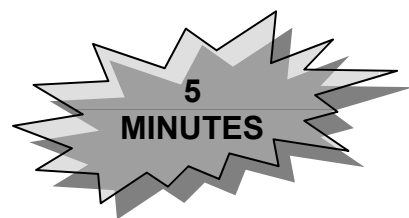


OBJECTIF

Déterminer les activités récréatives pour lesquelles il faut porter le VFI.



ACTIVITÉ - DANS L'EAU



Les élèves traversent la piscine à la nage (longueur et style de nage selon le niveau), choisissent et enfilent le VFI approprié, sélectionnent une activité récréative pour laquelle le port du VFI est un choix judicieux et reviennent à la nage. Discutez des choix. Pour les AquaBambins, modifiez l'activité de sorte que le parent/responsable et l'enfant enfilent tous les deux un VFI et reviennent à la nage.



ÉQUIPEMENT

Trouvez et laminez des photos d'activités récréatives pour lesquelles il faut porter un VFI. Prévoyez des situations où le port d'un VFI n'est pas nécessaire afin de laisser les élèves démontrer leurs connaissances.

Parmi les photos suggérées, on trouvera : le ski nautique, la navigation de plaisance, le canotage, la pêche à partir d'un quai, un non-nageur sur un lac, la motomarine, l'aviron, etc.

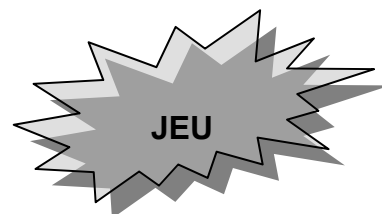


CRITÈRES DE PERFORMANCE

AB 1 et 2 : Chaque parent fait porter un VFI approprié à son enfant et en enfile un lui aussi.

AB 3 : Nommer au moins deux situations où le port du VFI est obligatoire.

AV 2 : Nommer au moins deux situations où le port du VFI est obligatoire, flottaison et déplacements, orientations



Trouver les caractéristiques de sécurité du VFI

Gestion :

*La planification est la clé du succès.
Où se situe cette activité de façon optimale dans votre plan de leçon?*

AB	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	AA
----	---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----



OBJECTIF

Comprendre les caractéristiques de sécurité à rechercher à l'achat d'un VFI.

**5
MINUTES**



ACTIVITÉ - DANS L'EAU

À l'aide d'une version laminée ou hydrofuge de l'affiche sur le VFI, les élèves sélectionnent à tour de rôle une caractéristique de sécurité et expliquent pourquoi ils l'ont choisie. Pour que l'activité soit dynamique et dans l'eau, vous pouvez demander aux élèves de s'exercer à exécuter une technique de maintien à la surface, une technique au choix, un relais, etc.



ÉQUIPEMENT

Affiche du VFI, laminée ou hydrofuge (voir annexe 3)
Caractéristiques de sécurité, laminées ou hydrofuges (voir annexe 3)



CRITÈRES DE PERFORMANCE

AB 1 : Caractéristiques d'un gilet de sauvetage ou d'un VFI homologué
AV 4 : Décrire quatre caractéristiques d'un VFI homologué.
AA : Décrire les caractéristiques d'un VFI.

JEU

Défilé de mode

Gestion :

*La planification est la clé du succès.
Où se situe cette activité de façon optimale dans votre plan de leçon?*

AB	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	AA
----	---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----



OBJECTIF

Comprendre et décrire les caractéristiques et les avantages d'une variété de gilets de sauvetage et de VFI gonflables et insubmersibles, ainsi que les activités récréatives appropriées à ces types de VFI.



ACTIVITÉ - DANS L'EAU

Chaque élève se trouve un partenaire. L'un d'eux parade en portant un VFI (un gilet de sauvetage ou un gonflable) sélectionné, pendant que l'autre agit comme annonceur en faisant la promotion des caractéristiques, des avantages et des activités récréatives pour lesquelles ce serait un choix judicieux de porter le VFI. Vous pouvez organiser cette activité dans l'eau en demandant aux « mannequins » de montrer comme flotter, effectuer des glissements, des entrées, etc.

Variante : L'annonceur décrit les caractéristiques d'un bon VFI.



ÉQUIPEMENT

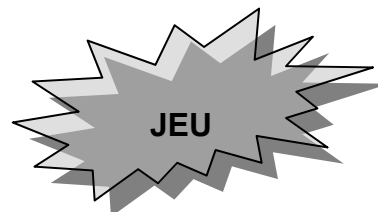
Assortiment de VFI, de gilets de sauvetage et de gonflables



CRITÈRES DE PERFORMANCE

AV 4 : Décrire quatre caractéristiques d'un bon VFI.

AA : Décrire les caractéristiques d'un gilet de sauvetage et d'un VFI, et les distinctions.



On a chaviré!

Gestion :

*La planification est la clé du succès.
Où se situe cette activité de façon optimale dans votre plan de leçon?*

AB	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	AA
----	---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----



OBJECTIF

Démontrer que porter un VFI à bord d'un bateau est un choix judicieux, et pas uniquement le fait d'en avoir un à portée de la main.



ACTIVITÉ - DANS L'EAU

Scénario sur la sécurité : C'est une journée ensoleillée et les élèves se PRÉPARENT à faire du canot sur un lac (insérez un nom en fonction de la collectivité où vous enseignez). Ils ont fait le choix judicieux d'emporter leur VFI, mais ont décidé de ne pas le porter (choix non judicieux). Le lac est achalandé et le nombre de bateaux à moteur crée d'énormes vagues qui font chavirer leur canot. Les VFI à bord tombent à l'eau. Les élèves tentent de les enfiler dans l'eau et/ou n'arrivent pas à le faire et doivent se mettre en position fœtale. Si le nombre d'élèves le permet, répartissez-les en deux groupes et demandez à un groupe de créer des vagues à l'aide de planches aquatiques. Inversez les rôles.

NOTA : Pour les AB 2, assurez-vous que les élèves touchent le fond.

Sujets de discussion :

1. Est-ce que c'était facile (ou difficile) d'enfiler le VFI dans l'eau/de se mettre en position fœtale sans un VFI?
2. Est-ce que ce serait plus difficile si l'eau était plus froide? (Au Canada, la température de l'eau peut baisser au point d'atteindre 10 degrés Celsius en été.)
3. Est-ce que c'est un choix judicieux d'emporter le VFI dans le canot et de ne pas le porter?
4. Quel est le choix judicieux?

Renforcer le message :

Quatre-vingt-dix pour cent des plaisanciers qui se sont noyés en 1999 ne portaient pas de VFI (cette statistique est la même depuis 10 ans). Dans bon nombre de cas, les victimes avaient un VFI à bord, mais ne le portaient pas ou le portaient mal.

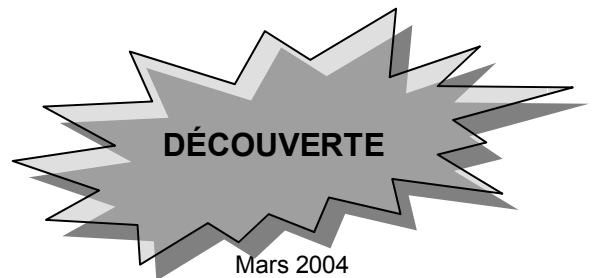
Activité de progression :

Répétez la même activité au cours d'une autre leçon en utilisant le même scénario, mais laissez les élèves choisir s'ils veulent enfiler leur VFI ou pas.



ÉQUIPEMENT

VFI ou gilets de sauvetage, canot (simulé)
Planches de flottaison (facultatif)





CRITÈRES DE PERFORMANCE

- AV 2 : Nommer au moins deux situations où le port du VFI est obligatoire (fournir un exemple pour une des situations).
- AV 8 : Démontrer la position fœtale (avec VFI).
Expliquer pourquoi il faut porter un VFI pour démontrer efficacement la position fœtale.

Relais de l'entretien du VFI

Gestion :

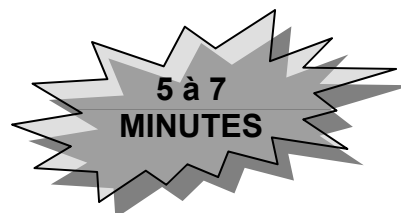
*La planification est la clé du succès.
Où se situe cette activité de façon optimale dans votre plan de leçon?*

AB	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	AA
----	---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----



OBJECTIF

Déterminer les façons d'entretenir adéquatement son VFI ou gilet de sauvetage.



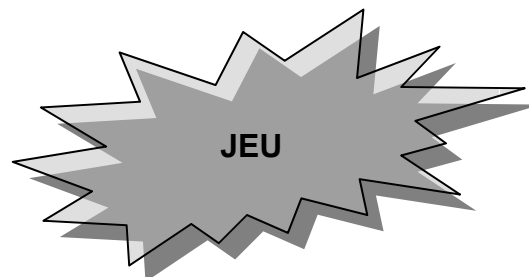
ACTIVITÉ - DANS L'EAU

Répartissez le groupe en deux équipes. D'un côté de la piscine, placez à l'intention de chaque équipe un jeu de cartes laminées indiquant les caractéristiques d'entretien du VFI (voir annexe 1). Présentez le scénario suivant : Vous venez d'effectuer un tour en bateau et devez entretenir adéquatement vos VFI. À tour de rôle, chaque élève (portant un VFI) traverse la piscine à la nage (longueur et style de nage selon le niveau), choisit une façon d'entretenir adéquatement le VFI et revient à la nage. Le jeu se poursuit jusqu'à ce que les équipes aient déterminé tous les choix judicieux relatifs à l'entretien du VFI. L'équipe gagnante est celle qui trouve la première tous les choix judicieux appropriés.



ÉQUIPEMENT

Caractéristiques d'entretien, laminées ou hydrofuges (un jeu de cartes par équipe)



CRITÈRES DE PERFORMANCE

- AB : Le parent/responsable et l'enfant explorent la flottabilité et les déplacements.
- AV 4 : Décrire trois façons d'entretenir un VFI.
- AA : Décrire comment entretenir un VFI.

Porter ou ne pas porter le VFI

Gestion :

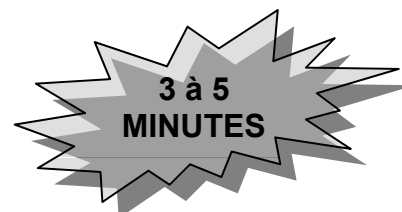
*La planification est la clé du succès.
Où se situe cette activité de façon optimale dans votre plan de leçon?*

AB	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	AA
----	---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----



OBJECTIF

Comprendre ce qu'est un VFI gonflable et dans quelles situations c'est un choix judicieux d'en porter un.



ACTIVITÉ - DANS L'EAU

Présentez différentes activités récréatives. Le groupe doit déterminer dans quelles situations ce serait un choix judicieux de porter un VFI gonflable et dans quelles situations ça ne le serait pas. Vous pouvez aussi proposer une version modifiée du jeu « sans danger ou risqué ». S'il s'agit d'un choix judicieux de porter un VFI gonflable, les élèves exécutent une entrée sécuritaire dans l'eau (Arrête! Regarde! Prends ton temps!); dans le cas contraire, ils n'entrent pas dans l'eau. Discutez des choix effectués.

Liste d'activités récréatives et corrigé

Activité récréative	Choix judicieux ou non judicieux	Raison
Embarcation non pontée (comme un bateau à moteur)	Choix judicieux	Les embarcations doivent être équipées d'un VFI homologué au Canada
Activités en eau vive	Choix non judicieux	Non approuvé pour ce genre d'activités
Sur le pont ou dans le cockpit d'une vedette de croisière	Choix judicieux	Les embarcations doivent être équipées d'un VFI homologué au Canada
Sur une motomarine	Choix non judicieux	Non approuvé pour ce genre d'activités
Enfant de 10 ans à bord d'un bateau à moteur	Choix non judicieux	Non approuvé pour les moins de 16 ans
Aviron ou pagaie	Choix judicieux	Les VFI gonflables en pochette sont autorisés uniquement pour ces activités
Voile ou planche à voile	Choix non judicieux	Non approuvé pour ces activités parce qu'ils se gonflent au contact de l'eau



ÉQUIPEMENT

Aucun autre équipement n'est requis.



CRITÈRES DE PERFORMANCE

- AB : Nommer au moins deux situations où le port du VFI est obligatoire.
L'enfant démontre des entrées et des sorties Arrête! Regarde! Prends ton temps!
- AV 2 : Nommer au moins deux situations où le port du VFI est obligatoire.
Démontrer Arrête! Regarde! Prends ton temps! en eau profonde.
- AA : Porter un VFI en eau peu profonde et profonde, déplacements et flottaison.

Qu'est-ce que c'est?

Gestion :

*La planification est la clé du succès.
Où se situe cette activité de façon optimale dans votre plan de leçon?*

AB	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	AA
----	---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----



OBJECTIF

Comprendre les différents types de gilets de sauvetage et de VFI gonflables et insubmersibles.

**3 à 5
MINUTES**



ACTIVITÉ - DANS L'EAU

Associer le type de gilet de sauvetage ou de VFI au nom approprié. Variantes du jeu :

- Simple jeu d'association au cours duquel chaque élève a un choix à faire (tout en exécutant une technique de maintien à la surface).
- Donnez un carton d'identification à la moitié de vos élèves que vous alignerez le long d'un côté de la piscine. Donnez une photo de gilet de sauvetage ou de VFI (y compris les gonflables) à l'autre moitié des élèves qui doivent traverser la piscine à la nage, trouver l'élève dont le nom correspond à leur photo et revenir avec lui à la nage. Discutez des choix et assurez-vous qu'ils ont fait le bon choix.



ÉQUIPEMENT

Photos et noms laminés ou hydrofuges de gilets de sauvetage et de VFI, y compris des gonflables (voir annexe 2)



CRITÈRES DE PERFORMANCE

- AB : Comprendre les distinctions entre les gilets de sauvetage et les VFI pour adultes, enfants et nourrissons.
- AV 2 : Explorer la flottaison et les déplacements.
- AA : Décrire les caractéristiques des VFI et de gilets de sauvetage, et leurs distinctions.

JEU

Quelle est la distinction?

Gestion :

*La planification est la clé du succès.
Où se situe cette activité de façon optimale dans votre plan de leçon?*

AB	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	AA
----	---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----



OBJECTIF

Comprendre la distinction entre un VFI (insubmersible et gonflable) et un gilet de sauvetage.



ACTIVITÉ - DANS L'EAU OU HORS DE L'EAU

**5
MINUTES**

Montrez aux élèves des photos de différents types de VFI et de gilets de sauvetage (voir annexe 2). Ils doivent :

- décrire le type (VFI insubmersible, VFI gonflable ou gilet de sauvetage);
- donner une caractéristique (c.-à-d. une plus grande flottabilité, approuvé en trois couleurs seulement, etc.);
- nommer une activité récréative pour laquelle c'est un choix judicieux de porter ce type de VFI ou gilet de sauvetage.

Utilisez l'affiche *Le VFI et moi* pour appuyer vos connaissances (ou reportez-vous au tableau comparatif).

Faites progresser l'activité visant à évaluer les connaissances en créant un scénario sur la sécurité qui comporte des choix.



ÉQUIPEMENT

Photos laminées ou hydrofuges d'une variété de VFI et de gilets de sauvetage (voir annexe 2)



CRITÈRES DE PERFORMANCE

- AB : Caractéristiques d'un gilet de sauvetage ou d'un VFI homologué et distinctions entre ceux des adultes, des enfants et des nourrissons
- AA : Décrire ce qui caractérise et distingue les VFI des gilets de sauvetage.

DIRIGÉE

Relais des connaissances sur le VFI

Gestion :

*La planification est la clé du succès.
Où se situe cette activité de façon optimale dans votre plan de leçon?*

AB	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	AA
----	---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----



OBJECTIF

Comprendre les situations où le port d'un VFI ou d'un gilet de sauvetage est obligatoire, de même que les caractéristiques de chacun et leur entretien adéquat.



ACTIVITÉ - DANS L'EAU

**5
MINUTES**

Répartissez le groupe en équipes. Chacune d'elles choisit l'ordre dans lequel elle nagera. À votre signal, la première personne de chaque groupe se met à nager (distance en mètres et style de nage selon le niveau) et vous indique :

- deux situations où le port du VFI ou du gilet de sauvetage est obligatoire;
- l'entretien adéquat de votre VFI ou gilet de sauvetage;
- les distinctions entre un gilet de sauvetage et un VFI (y compris les gonflables);
- quoi rechercher au moment de l'achat (caractéristiques); OU
- comment s'assurer qu'un VFI ou un gilet de sauvetage est bien ajusté.

Lorsque tous les participants auront terminé, regroupez-vous, discutez brièvement des choix judicieux effectués et signalez toute information manquante.



ÉQUIPEMENT

Aucun autre équipement n'est requis.



CRITÈRES DE PERFORMANCE

JEU

- AB : Caractéristiques d'un VFI ou d'un gilet de sauvetage
Nommer au moins deux situations où le port du VFI est obligatoire.
- AV 2 : Nommer au moins deux situations où le port du VFI est obligatoire.
- AV 4 : Décrire quatre caractéristiques d'un bon VFI.
Décrire trois façons d'entretenir un VFI.
- AA : Décrire les caractéristiques des VFI et des gilets de sauvetage, et leurs distinctions.

PRÉPARATION - On part!

Gestion :

*La planification est la clé du succès.
Où se situe cette activité de façon optimale dans votre plan de leçon?*

AB	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	AA
----	---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----



OBJECTIF

Comprendre que se préparer pour une excursion en bateau (n'importe lequel), c'est aussi choisir le VFI ou gilet de sauvetage approprié.

**3 à 5
MINUTES**



ACTIVITÉ - DANS L'EAU

Décrivez le scénario : Les élèves se préparent à partir en bateau. Ce scénario peut être appliqué à différentes activités récréatives (c.-à-d. navigation de plaisance, kayak, canotage, descente en eau vive, etc.). Les élèves doivent se PRÉPARER en vue de leur activité en choisissant l'équipement approprié. Simulez les différents types de VFI ou de gilets de sauvetage qu'ils peuvent choisir à l'aide de photos laminées de chacun. Les élèves partent en bateau. Discutez des choix judicieux et non judicieux qu'ils ont effectués.



ÉQUIPEMENT

Photos laminées ou hydrofuges d'une variété de VFI et de gilets de sauvetage (voir annexe 2)
Bateau /kayak/canot simulés, etc.



CRITÈRES DE PERFORMANCE

AB : Nommer au moins deux situations où le port du VFI est obligatoire.
AV 2 : Nommer au moins deux situations où le port du VFI est obligatoire.

JEU

Position fœtale

Gestion :

*La planification est la clé du succès.
Où se situe cette activité de façon optimale dans votre plan de leçon?*

AB	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	AA
----	---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----

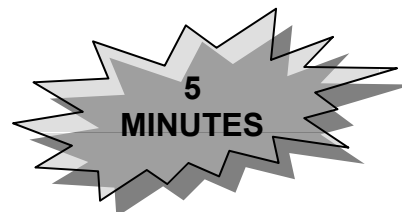


OBJECTIF

Découvrir que porter un VFI est un choix judicieux pour adopter la position fœtale.



ACTIVITÉ - DANS L'EAU



Les participants tentent d'adopter la position fœtale dans le cadre de quatre scénarios différents :

1. sans porter un VFI ou un gilet de sauvetage (choix non judicieux);
2. en s'assoyant sur leur VFI (comme un coussin) (choix non judicieux);
3. en portant un VFI mal ajusté (choix non judicieux);
4. en portant un VFI bien ajusté et bien attaché (choix judicieux).

Discussion : Quel scénario était le plus facile? Pourquoi? Quels sont les choix judicieux?



ÉQUIPEMENT

VFI ou gilet de sauvetage pour chaque élève (prêchez par l'exemple, portez-en un vous aussi!)



CRITÈRES DE PERFORMANCE

AV 8 : Expliquer pourquoi il faut porter un VFI pour démontrer efficacement la position fœtale.
AA : Positions fœtale et du caucus



Position fœtale et perte de chaleur

Gestion :

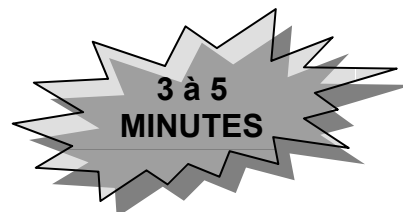
*La planification est la clé du succès.
Où se situe cette activité de façon optimale dans votre plan de leçon?*

AB	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	AA
----	---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----



OBJECTIF

Identifier les zones de perte de chaleur, expliquer et démontrer la position fœtale.



ACTIVITÉ - DANS L'EAU

Demandez aux élèves d'adopter la position fœtale et posez-leur des questions sur les VFI et les gilets de sauvetage (connaissances). Au bout de quelques minutes, demandez-leur de faire l'étoile. Ont-ils eu froid? Où ont-ils ressenti le froid? Discutez des zones de perte de chaleur.

Questions suggérées pour vérifier les connaissances :

1. Quelle est la distinction entre un VFI et un gilet de sauvetage?
2. Quelle est la distinction entre un VFI insubmersible et un VFI gonflable?
3. Quand est-il judicieux de porter un VFI insubmersible/un VFI gonflable/un gilet de sauvetage?
4. Pourquoi les gens ne portent-ils pas de VFI? (raisons)
5. Comment entretient-on un VFI?
6. Que doit-on rechercher lorsqu'on achète un VFI?
7. Que signifie le sigle MDT?
8. Qui approuve les VFI et les gilets de sauvetage au Canada?
9. Quelles sont les couleurs approuvées?
10. Comment savoir si le VFI ou le gilet de sauvetage est de la taille appropriée?

Pour tout complément d'information, consultez l'affiche Le VFI et moi et le tableau comparatif.



ÉQUIPEMENT

VFI ou gilet de sauvetage pour chaque élève (prêchez par l'exemple, portez-en un vous aussi!)



CRITÈRES DE PERFORMANCE

AV 8 : Expliquer et démontrer la position fœtale.
AA : Positions fœtale et du caucus



NOTA : Cette activité peut être modifiée aussi pour les AB, les AV 2 et les AV 4.

Au lieu de se mettre en position fœtale, les élèves flottent sur le dos (planche dorsale) ou répondent à vos questions pendant qu'ils exécutent une technique de maintien à la surface. Peu importe le niveau, transmettez l'information par bribes et posez quelques questions seulement à chaque leçon.

Chanson des AquaBambins

Gestion :

*La planification est la clé du succès.
Où se situe cette activité de façon optimale dans votre plan de leçon?*

AB	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	AA
----	---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----



OBJECTIF

Apprendre de manière amusante à enfilez adéquatement un VFI.



ACTIVITÉ - DANS L'EAU

Les parents/responsables et les enfants enfilent leur VFI en chantant. Utilisez la chanson « Ainsi font, font font... » en changeant les paroles comme suit :

C'est comme ça, ça, ça ...

- Que j' monte ma fermeture-éclair... lorsque je vais au lac
- Que j' boucle toutes les attaches... lorsque je vais au lac
- Que j'attache toutes les lanières... lorsque je vais au lac
- Que j'choisis une couleur vive... pour être vu!
- Que j'porte mon VFI... pour être en sécurité!



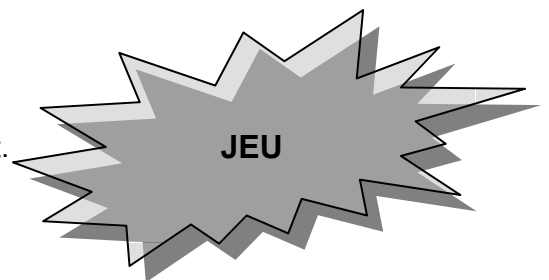
ÉQUIPEMENT

VFI ou gilet de sauvetage pour chaque parent/responsable et enfant (prêchez par l'exemple, portez-en un vous aussi!)



CRITÈRES DE PERFORMANCE

AB : Les parents font porter le VFI approprié à leur enfant.
Les parents enfilent le VFI approprié.



Porter son équipement de protection!

Gestion :

*La planification est la clé du succès.
Où se situe cette activité de façon optimale dans votre plan de leçon?*

AT	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	AA
----	---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----



OBJECTIF

Reconnaître que le port d'un VFI ou d'un gilet de sauvetage lors d'activités récréatives, c'est le meilleur moyen de se protéger (prévient la noyade).



ACTIVITÉ - DANS L'EAU

**2
MINUTES**

Au cours d'une activité, demandez à vos élèves de penser à l'équipement de protection qu'ils portent pour différents sports et activités (par ex., porter un casque à bicyclette ou au hockey, boucler sa ceinture en voiture, enfiler un parachute pour les parachutistes, mettre un harnais pour l'escalade, etc.). Demandez-leur quel équipement de sécurité nous devons porter en bateau (ou pour toute autre activité liée à l'eau). Le choix judicieux est bien sûr un VFI ou gilet de sauvetage.

Idée d'activité pour AB : Posez des questions aux parents/responsables pendant que les enfants se déplacent ou flottent en portant leur VFI.

Idée d'activité pour AV 2 : Sélectionnez une des techniques suggérées pour « Le VFI et moi ».

Idée d'activité pour AA : Technique de maintien à la surface ou flottaison et déplacements en portant un VFI.

Prêchez par l'exemple en portant, vous aussi, un VFI ou un gilet de sauvetage pour cette activité et en vous assurant que vos élèves (et leurs parents) en font autant.



ÉQUIPEMENT

VFI ou gilet de sauvetage pour chaque élève (y compris les parents) et un pour vous



CRITÈRES DE PERFORMANCE

AB : Se déplacer et flotter en portant un VFI.

Nommer au moins deux situations où le port du VFI est obligatoire.

AV 2 : Nommer au moins deux situations où le port du VFI est obligatoire.

AA : Déplacements et flottaison

DIRIGÉE

Quoi porter?

Gestion :

*La planification est la clé du succès.
Où se situe cette activité de façon optimale dans votre plan de leçon?*

AB	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	AA
----	---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----



OBJECTIF

Associer l'équipement de flottaison approprié à l'activité.



ACTIVITÉ - DANS L'EAU

**3 à 5
MINUTES**

D'un côté de la piscine, placez des cartes laminées d'une variété de dispositifs de flottaison. Distribuez à chacun des élèves une activité récréative distincte. Ceux-ci traversent à la nage (distance et style de nage selon le niveau), choisissent la carte illustrant le dispositif de flottaison approprié à leur activité et reviennent à la nage. Discutez des choix judicieux et non judicieux.

Corrigé

Activité	Choix judicieux	Message(s) clés
Pêche sous la glace sur un lac	Mettre une combinaison de flottaison ou un VFI et des vêtements appropriés	Choix judicieux de s'assurer d'être vêtu en conséquence
Ski nautique	N'importe quel VFI ou gilet de sauvetage est un choix judicieux (les gilets à grand col ou pour le ski nautique sont conçus pour cette activité)	Les gonflables ne sont pas autorisés pour le ski nautique
Motomarine	N'importe quel VFI ou gilet de sauvetage est un choix judicieux	Les gonflables ne sont pas autorisés pour cette activité
Descente en eau vive	N'importe quel VFI ou gilet de sauvetage est un choix judicieux	Les gonflables ne sont pas autorisés pour cette activité
Navigation de plaisance	N'importe quel VFI, gilet de sauvetage ou gonflable	Porter des vêtements confortables
Aviron ou pagaie	N'importe quel VFI, gilet de sauvetage ou gonflable (y compris le style pochette)	Les VFI pour la pagaie sont conçus pour cette activité



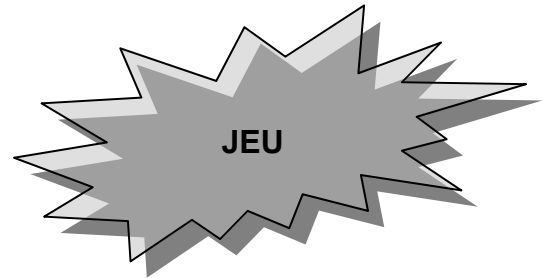
ÉQUIPEMENT

Photos laminées ou hydrofuges de différents dispositifs de flottaison (voir annexe 2)



CRITÈRES DE PERFORMANCE

- AB : Nommer au moins deux situations où le port du VFI est obligatoire.
AV 2 : Nommer au moins deux situations où le port du VFI est obligatoire.
AA : Déplacements et flottaison (organiser une activité prévoyant le port d'un VFI)



Documentation

Gestion :

*La planification est la clé du succès.
Où se situe cette activité de façon optimale dans votre plan de leçon?*

AT	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	AA
----	---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----



OBJECTIF

Fournir des renseignements supplémentaires sur la matière liée au thème « Le VFI et moi ».



ACTIVITÉ-DANS L'EAU

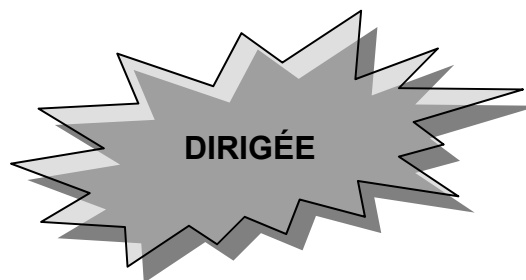
Distribuez aux parents/responsables ou aux élèves de documentation à emporter et à lire chez eux.



ÉQUIPEMENT

Un exemplaire du document choisi (un par élève). La documentation porte sur les sujets suivants :

- Le VFI et moi... Préparation – Choisir un VFI pour enfants
- Le VFI et moi... Préparation – Choisir un VFI pour adultes
- Le VFI et moi... Préparation – L'entretien de votre VFI ou gilet de sauvetage
- PRÉPARATION! PRÉVENTION! SURVIE! - Tableau comparatif
- Le VFI et moi... Le saviez-vous? – Les enfants et la noyade
- Le VFI et moi... Les gilets de sauvetage et les VFI





Le VFI et moi... PRÉPARATION!

Choisir un VFI pour enfants

AVANT D'ALLER AU MAGASIN, ASSUREZ-VOUS D'AVOIR :

- le tour de poitrine de votre enfant (sous les bras)
- le poids de votre enfant
- le tableau des tailles

AU MAGASIN :

Essayez le gilet de sauvetage; il devrait être ajusté. Assurez-vous qu'il ne remonte pas au-dessus le menton et les oreilles. S'il y a plus de 3 pouces entre les épaules de l'enfant et le VFI, ce dernier est TROP grand.

TABLEAU DES TAILLES DE VFI POUR ENFANTS

Taille	Nourrisson Moins de 14 kg	Enfant - Petit 14 – 22 kg	Enfant - Moyen 14 – 22 kg	Junior 22 – 41 kg
Âge	Nouveau-né à 2 ans	2 à 5 ans	4 à 8 ans	6 à 12 ans
Poitrine (circonférence)	16 à 20 po	20 à 23 po et 23 à 25 po	21 à 25 po	26 à 29 po
Caractéristiques de l'enfant ou du nourrisson	<ul style="list-style-type: none">▪ Corps arrondi▪ Grosse tête▪ Membres courts	<ul style="list-style-type: none">▪ Torse court▪ Ventre proéminent▪ Potelé	<ul style="list-style-type: none">▪ Torse plus long que celui du tout-petit▪ Pas de taille▪ Plus mince que le tout-petit	<ul style="list-style-type: none">▪ Début de taille▪ Mince/gros▪ Taille courte à moyenne

Les dispositifs pour nourrissons sont pour les enfants nouveau-nés à 2 ans qui pèsent moins de 30 lb.

Les dispositifs pour tout-petits ou enfants sont pour les enfants âgés de 2 à 5 ans, bien que la taille Enfant – Moyen convienne mieux aux enfants âgés de 4 à 8 ans. Ces dispositifs sont destinés aux enfants pesant entre 14 et 22 kg.

Les dispositifs juniors sont conçus pour les enfants âgés de 6 à 12 ans et pesant entre 22 et 41 kg.

CONSIDÉRATIONS PARTICULIÈRES POUR LES ENFANTS...

- Taille et poids appropriés
- Grand col pour soutenir la tête
- Lanière de sécurité ajustable entre les jambes avec boucle, pour empêcher le VFI de remonter par-dessus la tête
- Ganse de repêchage pour récupérer l'enfant tombé à l'eau
- Attaches réglables à la taille pour qu'il soit bien ajusté
- Nylon et coutures durables
- Étiquette d'homologation du VFI au Canada (MDT et/ou GCC)
- Fermeture éclair solide et inoxydable
- Ruban réfléchissant et couleur vive pour être plus visible
- Sifflet en plastique



Photo : Col en trois sections avec ganse de repêchage
Tissu extérieur de couleur vive
Ceinture réglable à la taille
Lanière de sécurité ajustable entre les jambes pour la sécurité

CONSEILS SUPPLÉMENTAIRES

- Tenez compte de la capacité de nager de l'enfant. Un gilet pour enfants de type II peut convenir mieux aux enfants non-nageurs, en raison de sa plus grande flottabilité.
- Tenez compte de l'âge et de l'expérience des gilets de sauvetage. Les enfants devraient apprendre comment se détendre et contrôler leur corps avec une flottabilité complémentaire. La surveillance et le soutien d'un adulte sont indispensables.
- Choisissez le gilet approprié à l'activité.
- Les enfants devraient toujours porter un VFI lorsqu'ils sont dans l'eau, sur l'eau et près de l'eau, peu importe la profondeur de l'eau.
- Lorsque vous achetez un VFI pour votre enfant, assurez-vous qu'il est bien ajusté. Soulevez l'enfant par les épaules du VFI. Si ce dernier est bien ajusté, il ne remontera pas au-dessus du menton et des oreilles de l'enfant. Recherchez des caractéristiques qui amélioreront l'ajustement et l'efficacité : lanière de sécurité entre les jambes, attaches réglables à la taille et grand col muni d'une ganse de repêchage. Il faut attacher les sangles du VFI en tout temps parce qu'elles maintiennent le VFI en place.



- Résistez à la tentation d'acheter un VFI plus grand dans l'espoir qu'il servira plus longtemps. Un VFI trop large est dangereux parce qu'il ne peut fonctionner adéquatement ou peut s'enlever dans l'eau.
- Les parents devraient aider leurs enfants à essayer leur VFI en eau peu profonde. Il est important qu'ils s'habituent à en porter un dans l'eau.
- Prêchez par l'exemple, portez votre VFI vous aussi.





Le VFI et moi... PRÉPARATION! Choisir un VFI pour adultes

QUOI RECHERCHER LORS DE L'ACHAT :

- L'étiquette du MDT et/ou de la GCC indiquera les restrictions relatives au poids et à la taille, et constitue une garantie que le VFI est approuvé pour être utilisé au Canada.
- Des couleurs vives visibles la nuit; un ruban réfléchissant ajoute de la visibilité.
- Une ceinture empêche le gilet de remonter au-dessus des épaules, surtout en tombant d'un bateau allant à grande vitesse.
- Un sifflet attire l'attention en cas d'urgence.
- Le style de VFI approprié à votre activité nautique.
- Un VFI confortable et bien ajusté, et son efficacité dans l'eau.

GCC = Garde côtière çanadienne

MDT = Ministère des Transports

QUESTIONS ÉCLAIR...

- La confection est-elle bonne, le tissu résistant et la fermeture éclair solide?
- Est-il confortable en marchant et en étant assis?
- Pouvez-vous nager et vous déplacer aisément dans l'eau en le portant?
- Est-il facile à mettre et à enlever?
- Vous permet-il d'avoir la tête hors de l'eau?
- Est-il capable de vous retourner sur le dos lorsque vous êtes en position détendue sur le ventre (capacité d'autoredressement)?
- Soutiendra-t-il la personne pour laquelle il a été confectionné ? Essayez-le! Dans de l'eau à hauteur de la poitrine, fléchissez les genoux et mettez-vous sur le dos. Assurez-vous que votre menton est au-dessus de l'eau et que vous pouvez respirer facilement. Faites ce test immédiatement après l'avoir acheté afin de déterminer s'il c'est un produit qui vous convient.

**Le meilleur
VFI, c'est
celui que
vous
porterez.**



**GILET DE
PLAISANCIER
CROIX-ROUGE**



**GILET DE SKI
NAUTIQUE
CROIX-ROUGE**



Le VFI et moi... PRÉPARATION! L'entretien d'un VFI ou gilet de sauvetage

Le meilleur moyen de garantir l'efficacité de votre VFI ou gilet de sauvetage, c'est de prévoir périodiquement son entretien adéquat.

ENTRETIEN...

- Rincer à l'eau fraîche après chaque utilisation.
- Suspendre pour faire sécher loin d'une source directe de chaleur.
- Entreposer dans un endroit frais et aéré, dès qu'il sera sec.
- Utiliser des savons doux; éviter les détergents puissants et le nettoyage à sec.
- Tester avant de l'utiliser.
- Éviter de laisser au soleil pendant de longues périodes.

INSPECTEZ-LE SOUVENT POUR DÉTECTER...

- les accrocs, les déchirures et les trous;
- les dommages aux coutures, boucles, lanières et fermetures éclair;
- les signes de pénétration d'eau, moisissure, rétrécissement ou durcissement du matériel flottant;
- l'efficacité et l'ajustement du VFI.

N'oubliez pas que...

l'état de votre VFI détermine son homologation!



PRÉPARATION! PRÉVENTION! SURVIE!

Garder un VFI ou un gilet de sauvetage à proximité versus en porter un, c'est comme tenter de boucler sa ceinture avant un accident.

TABLEAU COMPARATIF

	Gilet de sauvetage	Vêtement de flottaison individuel	
		Insubmersible	Gonflable
Avantages	Capacité de redresser automatiquement une personne inconsciente	Conçu pour être confortable et porté en tout temps Protection minimale en eau froide selon le modèle (gilet versus manteau de flottaison) – les plaisanciers doivent s'habiller en fonction de leur environnement Plusieurs couleurs et styles approuvés	Une fois gonflé et porté, capacité de redresser automatiquement la plupart des utilisateurs Liberté de mouvement et confort
Désavantages	Moins confortable	Moins de flottabilité capacité limitée d'autoredressement comparativement au gilet de sauvetage	Nécessite un entretien annuel Des cartouches de rechange devraient être à portée de main Option de gonflage manuel
Tailles	Deux tailles : Poids de 90 lb + Poids de moins de 90 lb	Selon le tour de poitrine pour les adultes et le poids pour les enfants	Il faut être âgé de plus de 16 ans et peser plus de 80 lb
Style	Trou de serrure (SOLAS, normalisé ou pour petite embarcation)	Gilet, blouson, combinaison, à trou de serrure, par-dessus la tête	À col et en pochette (manuel ou automatique)
Couleur	Orange, jaune ou rouge	Éventail de couleurs	Toutes les couleurs
Ajustement	Assurez-vous de pouvoir croiser les bras sous le gilet de sauvetage attaché afin de flotter convenablement	Ajusté mais confortable. Tirez-le au col pour vérifier qu'il ne remonte pas et qu'il n'entrave ni les mouvements ni la respiration	
Homologation	Approuvé par le ministère des Transports (MDT) ou la Garde côtière canadienne (GCC)	Approuvé par le MDT ou la GCC	Approuvé par le MDT ou la GCC
Règlement	Les gilets de sauvetage normalisés et SOLAS sont approuvés pour toutes les embarcations. Les gilets de sauvetage pour petites embarcations le sont seulement pour les petits bâtiments commerciaux.	À porter seulement à bord d'embarcations de plaisance (bateau, kayak, canot, ski nautique, motomarine, etc.) <u>ou</u> à proximité de l'eau.	Le VFI n'est pas approuvé pour les enfants, les activités en eau vive ou la motomarine.

Au Canada, la loi exige que les bateaux soient équipés d'un VFI ou d'un gilet de sauvetage approuvé et de taille appropriée pour chaque personne à bord, sauf pour les bébés pesant moins de 9 kg ou pour toute personne dont le tour de poitrine dépasse 140 cm.



LE VFI et moi - LE SAVIEZ-VOUS?

Conseils de sécurité aquatique pour les parents

En 2000, on a compté 472 décès par noyade dans les lacs, piscines et rivières au Canada. Plusieurs de ces décès auraient pu être prévenus. La noyade peut survenir partout où il y a de l'eau. Ainsi, un tout-petit peut se noyer dans quelques centimètres d'eau. Si vous n'êtes pas à portée de la main, vous êtes trop loin. Il suffit de quelques secondes pour que l'impensable se produise. En effet, même si la barrière d'une piscine est verrouillée, un enfant peut grimper sur une chaise pour avoir accès à la piscine.

La Croix-Rouge canadienne offre aux parents les conseils suivants pour passer un été agréable en toute sécurité à proximité des piscines, des lacs et des rivières :

- Assurez-vous qu'un adulte surveille adéquatement les enfants en tout temps lorsqu'ils sont dans l'eau, sur l'eau ou près de l'eau. Soyez le sauveteur de vos enfants!
- Inscrivez vos enfants à des cours de natation et de sécurité aquatique offerts par la Croix-Rouge.
- Assurez-vous que vos enfants vous disent ou informent leur gardienne ou gardien de leurs déplacements et de tout changement de projet.
- Assurez-vous que tous les occupants d'une embarcation, y compris les adultes, portent un gilet de sauvetage ou un vêtement de flottaison individuel (VFI) bien ajusté.
- Suivez un cours de RCR et de secourisme.

Faits sur les enfants et la noyade

- Au Canada, la noyade constitue la deuxième cause de décès non intentionnel chez les enfants âgés de 1 à 4 ans (les accidents d'automobiles étant la cause principale).
- On estime que pour chaque noyade d'enfant âgé de 1 à 4 ans, il y a de six à dix quasi-noyades qui nécessitent l'hospitalisation des victimes.
- Parmi ces quasi-noyades, une victime sur cinq en gardera des lésions cérébrales permanentes.
- Quarante-six pour cent des enfants âgés de 1 à 4 ans qui se noient sont seuls au moment de l'incident, tandis que 17 % sont seulement accompagnés d'autres enfants.
- La moitié des tout-petits se noient pendant un bref moment d'inattention de leur gardienne ou gardien.
- Un petit enfant peut se noyer dans quelques centimètres d'eau seulement, soit juste assez pour lui recouvrir le nez et la bouche.
- En 1999, aucun des décès liés à l'eau chez les tout-petits n'était lié à la baignade ou au jeu dans l'eau. Environ 76 % des victimes jouaient ou marchaient près de l'eau.
- Avant 1995, plusieurs nourrissons (0 à 1 an) se noyaient chaque année dans une baignoire. Cependant, depuis 1995, le nombre de ces noyades est passé à moins d'une noyade par année, et à zéro en 1999.
- Plus des deux tiers des noyades de tout-petits surviennent en après-midi et en début de soirée. Les noyades se produisent surtout le samedi et le dimanche; 33 % entre 10 h et 14 h et 29 % entre 14 h et 18 h.
- Les enfants âgés de 1 à 4 ans sont deux fois plus susceptibles de se noyer dans un environnement aménagé que tout autre segment de la population.
- Trente-huit pour cent des noyades de tout-petits surviennent dans des piscines privées.
- La fréquence des noyades est plus élevée chez les garçons (82 %).
- Les enfants se noient dans presque tous les endroits imaginables, y compris les rivières, les lacs, les digues, les canaux, les fossés et les réservoirs d'eau.
- Une noyade peut survenir en moins de temps qu'il n'en faut pour lire ces messages de sécurité.

Source : Croix-Rouge canadienne. Rapport national sur les noyades, édition 2001.



LE VFI et moi

Les gilets de sauvetage et les VFI

« Le VFI ne sauve pas de vie – ce sont le gens qui en portent un qui le font. »

VÊTEMENTS DE FLOTTAISON INDIVIDUELS (VFI)

Les VFI sont destinés à la navigation de plaisance et sont généralement plus petits, moins encombrants et plus confortables que les gilets de sauvetage. Ils assurent une certaine flottabilité et maintiennent la tête d'une personne consciente hors de l'eau en eau calme. Les VFI sont parfaits pour les gens à l'aise dans l'eau. Leur efficacité est bonne en milieu protégé où l'aide est à proximité. Il y a deux catégories de VFI : les gonflables et les insubmersibles.

LES GONFLABLES

QU'EST-CE QU'UN VFI GONFLABLE?

Un VFI gonflable est une catégorie de VFI qui se gonfle automatiquement lorsqu'il est immergé ou que l'utilisateur doit le gonfler avec la bouche ou manuellement.

Quels types de VFI gonflables y-a-t-il?

À col



AVANT



APRÈS

Pochette



AVANT



APRÈS

INSUBMERSIBLE

QU'EST-CE QU'UN VFI INSUBMERSIBLE?

Un VFI insubmersible est fait de matériau insubmersible. Sa flottabilité est inférieure à celle des trois types de gilets de sauvetage et sa capacité d'autoredressement est limitée, mais il est offert dans une variété de styles et de couleurs.



QUELLES SONT LES DISTINCTIONS ENTRE UN GILET DE SAUVETAGE ET UN VFI?

Dans bien des cas, les gilets de sauvetage et les VFI sont presque identiques en apparence. Cependant, la flottabilité et la capacité de redressement des gilets de sauvetage sont plus grandes.

GILETS DE SAUVETAGE

QU'EST-CE QU'UN GILET DE SAUVETAGE?

Les gilets de sauvetage ont la capacité d'assurer la flottabilité de l'utilisateur et de le retourner (conscient ou inconscient) sur son dos en lui maintenant la tête et la bouche hors de l'eau. Leur flottabilité et leur efficacité dans l'eau sont meilleures que les VFI. Toutefois, ils sont plus encombrants et moins confortables.

QUELS TYPES DE GILETS DE SAUVETAGE Y-A-T-IL?

Il y a trois types de gilets de sauvetage :

SOLAS



Normalisé



Pour petites embarcations



C'EST LA LOI

- En vertu des modifications apportées à la loi, les bateaux doivent être équipés d'un VFI ou d'un gilet de sauvetage homologué au Canada et de la taille **appropriée** pour chaque personne à bord. La taille unique n'est plus acceptée.
- Les gilets de sauvetage doivent être de couleur rouge, orange ou jaune. Depuis 1997, les VFI ont été approuvés dans une variété de couleurs. Il est cependant recommandé de choisir une couleur vive pour être visible.
- Depuis 1997, les normes sur les VFI ont été modifiées afin de permettre l'emploi de VFI gonflables pour l'aviron et les activités en eau vive.

LE SAVIEZ-VOUS?

Depuis le 1^{er} avril 1999, les coussins de sauvetage ne sont plus acceptés comme VFI homologués.

Le saviez-vous?

Les gilets de sauvetage approuvés par la Garde côtière américaine ne répondent pas aux normes relatives à l'équipement de sécurité à bord des embarcations canadiennes.

ANNEXE 1 - Caractéristiques d'entretien

RINCER À L'EAU FRAÎCHE

**SUSPENDRE POUR FAIRE
SÉCHER LOIN D'UNE SOURCE
DE CHALEUR**

METTRE DANS LA SÉCHEUSE

RANGER MOUILLÉ

**RANGER SEC DANS UN
ENDROIT FRAIS ET AÉRÉ**

LAVER AVEC DU SAVON

UTILISER UN SAVON DOUX

NETTOYAGE À SEC

LAISSER AU SOLEIL

**NE PAS LAISSER AU SOLEIL
TROP LONGTEMPS**

ANNEXE 2
PHOTOS DE GILETS DE SAUVETAGE ET DE
VFI INSUBMERSIBLES ET GONFLABLES



**GILET DE
SAUVETAGE
NORMALISÉ**



**GILET DE SAUVETAGE
POUR PETITES
EMBARCATIONS**



**GILET DE
SAUVETAGE SOLAS**



**GILET DE
SAUVETAGE POUR
ENFANT**



VFI À 3 CEINTURES



**VFI DE SKI
NAUTIQUE
CROIX-ROUGE**



**VFI DE PLAISANCIER
CROIX-ROUGE**



VFI LIL' LEGENDS



**VFI DE SKI
NAUTIQUE MUSTANG**



**VFI DE SURVIE
'CLASSIC' MUSTANG**



**VFI DE PÊCHEUR
MUSTANG**



**VFI POUR ENFANT
CROIX-ROUGE**



**VFI GONFLABLE
À COL - AVANT**



**VFI GONFLABLE
À COL - APRÈS**



**VFI GONFLABLE EN
POCHETTE - AVANT**



**VFI GONFLABLE EN
POCHETTE - APRÈS**

ANNEXE 3

AFFICHE DU VFI ET DE SES CARACTÉRISTIQUES DE SÉCURITÉ



**GRAND COL POUR SOUTENIR
LA TÊTE**

TAILLE APPROPRIÉE

GANSE DE REPÊCHAGE

**ÉTIQUETTE
D'HOMOLOGATION
DU VFI AU CANADA**

RUBAN RÉFLÉCHISSANT

SIFFLET

**LANIÈRE DE SÉCURITÉ QUI
EMPÊCHE LE VFI DE
REMONTER PAR-DESSUS LA
TÊTE**

**S'ATTACHE À LA TAILLE AVEC
UN CORDON**

**FERMETURE ÉCLAIR SOLIDE
ET INOXYDABLE**

**BOUCLE SUR LA LANIÈRE DE
SÉCURITÉ**